

Transregional Network for Innovation and Technology Transfer to Improve Health Care
Rete transregionale per l'innovazione ed il trasferimento tecnologico per il miglioramento della sanità
Transregionalno omrežje za inovacijo in prenos tehnološkega znanja za izboljšanje zdravstva

www.trans2care.eu

COMUNICATO STAMPA

"IL GRANDE PASSO DALLA RICERCA ALL'INNOVAZIONE"
IL PROGETTO TRANS2CARE, OPERATIVO DAL 2011 A OGGI GRAZIE A UN
FINANZIAMENTO DI FONDI STRUTTURALI EUROPEI, RENDE CONTO
PUBBLICAMENTE DEI RISULTATI OTTENUTI.

*LA RETE TRANSFRONTALIERA SI PROPONE PER IL FUTURO COME UN INTERLOCUTORE CAPACE DI RISPONDERE ALLE **ESIGENZE DI INNOVAZIONE DEL TERRITORIO**, FACILITANDO IL DIALOGO TRA SOCIETÀ CIVILE, AMBITO SANITARIO, MONDO DELLE IMPRESE E DELLA RICERCA NELL'AREA ITALO SLOVENA.*

Un territorio ricco di **università e centri di ricerca**, con una popolazione sempre più anziana e bisognosa di cure, con difficoltà strutturali nel fare impresa e **attrarre le grandi industrie farmaceutiche**, con l'esigenza di avviare poderose **riforme in ambito sanitario** e ripensare il ruolo sociale degli **enti di alta formazione**. In questo scenario ha operato il progetto **Trans2Care**, dal 2011 a oggi nella **macro area italo slovena**, grazie a un finanziamento di fondi strutturali europei, coinvolgendo 13 partner da Ferrara a Lubiana, coordinati dall'Ateneo giuliano.

A termine delle sue attività, il personale del progetto ha reso conto dei risultati ottenuti con una **conferenza pubblica**, "**Il grande passo dalla ricerca all'innovazione**", organizzata lo scorso 11 settembre presso l'ex Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori dell'Università degli Studi di Trieste.

Un'occasione di confronto, un **resoconto aperto e franco**, una **riflessione collettiva** e operativa, affinché si possa far fruttare anche in futuro ciò che si è seminato con ottimi risultati fino a oggi. Si può dire che la conferenza sia stata tutto questo e forse anche qualcosa in più: un momento in cui si è percepita la **coesione di un network italo sloveno** costruito non senza fatica – come gli stessi partner coinvolti hanno ammesso con lucida onestà - ma con successo.

Una rete che, attraverso l'esercizio della **rendicontazione** e **pubblicazione periodica dei risultati**, culminata con questa Conferenza di chiusura, ha dimostrato di avere tutte le intenzioni e le carte in regola per **continuare a promuovere la ricerca, le relazioni con l'industria e la sanità**. E per protrarre il proprio impegno nel migliorare e qualificare il



1/4

PROJECT PARTNERS

Partners: LP – Università degli Studi di Trieste, PP1 – Kemijski Inštitut Ljubljana, PP1 – Kemijski Inštitut Ljubljana, PP2 – Scuola Internazionale Superiore di Studi Avanzati, PP3 – Univerza v Novi Gorici, PP4 – Università di Ferrara, PP5 – Treviso Tecnologia, PP6 – Splošna Bolnišnica Dr. Franca Derganca, PP7 – Università Ca' Foscari di Venezia, PP8 – Università di Udine, PP9 – IRCCS Burlo Garofalo, PP10 – Zavod Republike Slovenije Za Transfuzijsko Medicino, PP11 – Ortopedska Bolnišnica Valodra, PP12 – Univerza na Primorskem - Fakulteta za Vede o Zdravju.

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali. Progetto cofinanziato in okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero dell'Economia
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KONEKZIJSKO POLITIKO



Transregional Network for Innovation and Technology Transfer to Improve Health Care
Rete transregionale per l'innovazione ed il trasferimento tecnologico per il miglioramento della sanità
Transregionalno omrežje za inovacijo in prenos tehnološkega znanja za izboljšanje zdravstva

www.trans2care.eu

potenziale occupazionale attraverso **sistemi coordinati d'istruzione**, così come recitavano, del resto, gli **obiettivi programmatici** condivisi dai 13 partner di progetto 3 anni e mezzo fa.

Una **rete** che può essere considerata oggi un **modello operativo per il territorio**, che ha dimostrato di saper produrre **risultati concreti**. Addirittura al di sopra delle aspettative, hanno confessato alcuni relatori intervenuti al convegno.

Trans2Care, uno dei 16 **progetti strategici transfrontalieri** finanziati dal Programma di Cooperazione con **oltre 2,61 milioni di euro**, ha utilizzato proficuamente il **98% del budget europeo** a disposizione. Un risultato esemplare, considerate le infelici medie nazionali, che nella grande maggioranza dei casi non sfruttano appieno i fondi messi a disposizione da Bruxelles per promuovere **innovazioni tecnologiche e socio-economiche**, anche a causa della **complessa gestione** dei progetti e delle difficoltà burocratiche che comportano.

Difficoltà superate dall'**Università di Trieste**, **capofila del progetto** Trans2Care, anche grazie a una virtuosa sinergia tra settore pubblico e privato che ha permesso di mettere in campo una **squadra di lavoro straordinaria**, per competenze e ambizioni. La scommessa di diventare una rete transregionale votata al **trasferimento diretto di conoscenze e tecnologie dai laboratori all'industria** e alla sanità è stata quindi vinta.

Le numerose autorità locali presenti hanno messo in luce il merito del progetto di rafforzare il **dialogo tra società civile, ambito medico, ricerca e mondo delle imprese**. Sono stati di questa opinione il sindaco di Trieste **Roberto Cosolini**, **Franco Codega**, presidente della VI Commissione permanente del Consiglio regionale, con competenza su ricerca e trasferimento tecnologico, che ha portato i saluti della Giunta e del Consiglio regionale e il **prof. Paolo Pittaro**, Direttore del Dipartimento di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione e Senatore accademico, e **Laura Comelli**, Autorità di Gestione del Programma per la Cooperazione transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013. Il pro-rettore Vicario, **prof. Renato Gennaro**, ha ricordato che questo progetto ha realizzato idee originate all'Università di Trieste nel lontano 2008 e che hanno richiesto un enorme lavoro per essere realizzate. Un dialogo tra le parti che non deve interrompersi. Anzi, l'auspicio corale è che Trans2Care debba continuare a operare anche nella prossima programmazione 2014-2020.



PROJECT PARTNERS

Partners: LP – Università degli Studi di Trieste, PP1 – Kemijski Inštitut Ljubljana, PP1 – Kemijski Inštitut Ljubljana, PP2 – Scuola Internazionale Superiore di Studi Avanzati, PP3 – Univerza v Novi Gorici, PP4 – Università di Ferrara, PP5 – Treviso Tecnologia, PP6 – Splošna Bolnišnica Dr. Franca Derganca, PP7 – Università Ca' Foscari di Venezia, PP8 – Università di Udine, PP9 – IRCCS Burlo Garofalo, PP10 – Zavod Republike Slovenije Za Transfuzijsko Medicino, PP11 – Ortopedska Bolnišnica Valdoitra, PP12 – Univerza na Primorskem - Fakulteta za Vede o Zdravju.



Transregional Network for Innovation and Technology Transfer to Improve Health Care
Rete transregionale per l'innovazione ed il trasferimento tecnologico per il miglioramento della sanità
Transregionalno omrežje za inovacijo in prenos tehnološkega znanja za izboljšanje zdravstva

www.trans2care.eu

Sono intervenuti nella discussione alcuni **specialisti di riconosciuta esperienza**, uno di nazionalità slovena e uno di nazionalità italiana per ogni settore di competenza, invitati a esprimere la propria opinione sulle più **urgenti necessità di conoscenza** espresse dallo **Stato**, dalla **sanità** e dall'**industria**.

Illuminanti sono stati gli interventi del **professor Sergio Bartole**, professore emerito di diritto costituzionale e membro della Commissione di Venezia del Consiglio d'Europa, affiancato dall'intervento di **Boštjan Zekš**, accademico e Consigliere del Presidente della Repubblica di Slovenia. Sul settore sanitario si sono espressi nel merito **Adele Maggiore**, direttrice sanitaria dell'Azienda per i Servizi Sanitari n.1 della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, e **Tit Albreht**, direttore del Centro per il Sistema Sanitario e dell'Istituto Nazionale della Salute della Slovenia. **Paolo Gazzaniga**, direttore del Centro Studi Assobiomedica e **Boštjan Antončič**, professore di Entrepreneurship all'Università di Lubiana, hanno parlato invece delle esigenze del mondo industriale e delle possibili strategie di trasferimento tecnologico necessarie allo **sviluppo della rete transnazionale** già attiva.

A ciascun intervento degli esperti ha fatto da contrappunto il **resoconto** su attività e risultati di **formazione imprenditoriale**, di **ricerca** e di **trasferimento tecnologico** presentato alcuni dei **14 ricercatori di Trans2Care** che, assunti da per tre anni nell'ambito del progetto, hanno tutti perfezionato la propria formazione tecnologica, hanno dato impulso alla ricerca e alle collaborazioni transfrontaliere e hanno svolto un programma di formazione imprenditoriale.

Francesca D'Este, ricercatrice all'Università di Udine, ha spiegato ai presenti com'è avvenuta la **formazione del capitale umano** in Trans2Care, **Lovro Žiberna**, ricercatore assunto da Trans2Care all'Università di Trieste, ha analizzato i **risultati scientifici del progetto** mentre **Mitja Martelanc**, ricercatore all'Università di Nova Gorica, ha illustrato il cuore del progetto: come attivare il processo di **trasferimento di conoscenze e tecnologie** e mettersi in rete non solo con altri ricercatori, ma soprattutto con i tanti attori industriali e istituzionali del nostro territorio.

Hanno completato il quadro **Adriano Savoini** di T&B Associati s.r.l., project manager di Trans2Care, che ha condiviso con la platea l'intera gestione progettuale e alcune possibili semplificazioni che si potrebbero attuare in futuro, e **Rodolfo Riccamboni**, manager della Divulgando s.r.l., che ha spiegato com'è stata pianificata e realizzata la **Campagna di Comunicazione** del progetto.



PROJECT PARTNERS

Partners: LP – Università degli Studi di Trieste, PP1 – Kemijski Inštitut Ljubljana, PP1 – Kemijski Inštitut Ljubljana, PP2 – Scuola Internazionale Superiore di Studi Avanzati, PP3 – Univerza v Novi Gorici, PP4 – Università di Ferrara, PP5 – Treviso Tecnologia, PP6 – Splošna Bolnišnica Dr. Franca Derganca, PP7 – Università Ca' Foscari di Venezia, PP8 – Università di Udine, PP9 – IRCCS Burlo Garofalo, PP10 – Zavod Republike Slovenije Za Transfuzijsko Medicino, PP11 – Ortopedska Bolnišnica Valdoltra, PP12 – Univerza na Primorskem - Fakulteta za Vede o Zdravju.

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali. Progetto cofinanziato in quadro del Programma di cooperazione transfrontaliera Slovenia-Italia 2007-2013, finanziato dai fondi strutturali europei e nazionali.



Transregional Network for Innovation and Technology Transfer to Improve Health Care
Rete transregionale per l'innovazione ed il trasferimento tecnologico per il miglioramento della sanità
Transregionalno omrežje za inovacijo in prenos tehnološkega znanja za izboljšanje zdravstva

www.trans2care.eu

Campagna sostenuta, in occasione della Conferenza, anche dal giovane e dinamico **Team di Divulgazione dell'Università di Trieste**, composto di alcuni studenti volontari che sono stati opportunamente formati e coinvolti nelle attività di **accoglienza**, di **documentazione** e di **condivisione tramite social media**, supportando l'account ufficiale di Trans2Care su **Facebook e Twitter** mediante l'utilizzo dell'*hashtag* **#T2Cnetwork**.

L'incontro si è chiuso con la relazione conclusiva della **professoressa Sabina Passamonti, coordinatrice dell'intero progetto** per l'Università di Trieste, che ha fatto il punto su presente, passato e soprattutto futuro. Dopo il suo vivace intervento, emblematicamente intitolato **"Dreaming, planning, doing for 2014-2020"**, la docente ha invitato a intervenire i rappresentanti di ciascuno dei 13 partner di Trans2Care per condividere pubblicamente impressioni, analisi e nuovi possibili orizzonti cooperativi.

Il programma si è svolto secondo la tabella di marcia, alla presenza di oltre un'**ottantina di ascoltatori**. Sono state effettuate delle riprese video degli interventi dei relatori, che saranno trascritti e raccolti in un volume di prossima pubblicazione.

www.trans2care.eu

CONTATTO

Sabina Passamonti

*Dipartimento di Scienze della Vita, Università degli Studi di Trieste
via L. Giorgieri 1, 34127 Trieste (Italia)
tel +390405588747
cell +393665898629
skype sabina.passamonti*



4/4

PROJECT PARTNERS

Partners: LP – Università degli Studi di Trieste, PP1 – Kemijski Inštitut Ljubljana, PP1 – Kemijski Inštitut Ljubljana, PP2 – Scuola Internazionale Superiore di Studi Avanzati, PP3 – Univerza v Novi Gorici, PP4 – Università di Ferrara, PP5 – Treviso Tecnologia, PP6 – Splošna Bolnišnica Dr. Franca Derganca, PP7 – Università Ca' Foscari di Venezia, PP8 – Università di Udine, PP9 – IRCCS Burlo Garofalo, PP10 – Zavod Republike Slovenije Za Transfuzijsko Medicino, PP11 – Ortopedska Bolnišnica Valdoltra, PP12 – Univerza na Primorskem - Fakulteta za Vede o Zdravju.



Ministero dell'Economia
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA
SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE ZA RAZVOJ
IN EVROPSKO KONEZIJSKO POLITIKO

